

**QABUL QILISHCHILAR VA VASIYLAR UCHUN FACTLAR**  
**FAVQULOT HOLATDA KORONAVIRUS KASALLIGINING OLDINI OLİSH**  
**UCHUN ZAMOANIY COVID-19 VAKSINASI 2019**  
**(KOVID-19) 18 VA UNDAN KATTA SHAXSLARDA RUXSATDAN**  
**FOYDALANISH (EUA)**

Sizga SARS-CoV-2 sabab bo'lgan koronavirus 2019 (COVID-19) kasalligining oldini olish uchun Moderna COVID-19 vaksinasi taklif qilinmoqda. Ushbu ma'lumot varag'i siz olishingiz mumkin bo'lgan zamonaviy COVID-19 vaksinasining xavf-xatarlarini tushunishga yordam beradigan ma'lumotlarni o'z ichiga olagan, chunki hozirda COVID-19 pandemiyasi mavjud.

Moderna COVID-19 vaktsinasi vaktsina bo'lib, sizni COVID-19 kasalligidan saqlashi mumkin.

Moderna COVID-19 vaktsinasi haqida ma'lumot olish uchun ushbu ma'lumotnomaga varag'ini o'qing. Savollaringiz bo'lsa, emlash provayderi bilan gaplashing. Moderna COVID-19 vaktsinasini olish sizning tanlovingizdir.

Moderna COVID-19 vaktsinasi FDA tomonidan EUA-ni u bilan ta'minlash uchun oldi:

- 18 yosh va undan katta shaxslarga ikki dozali birlamchi seriyasini berish;
- 18 yoshdan katta va ma'lum turdag'i immunitet tanqisligi aniqlangan shaxslar uchun uchinchi asosiy dozani berish; va
- Moderna COVID-19 vaktsinasi bilan birlamchi seriyani tugatgan 18 yosh va undan katta shaxslarga bir martalik kuchaytiruvchi doza; va
- boshqa ruxsat etilgan yoki tasdiqlangan COVID-19 vaktsinasi bilan birlamchi emlashni tugatgan 18 yosh va undan katta shaxslarga bitta kuchaytiruvchi doza.

Moderna COVID-19 vaksinasi hammani ham himoya qila olmaydi.

Bu ma'lumot varaqasi yangilangan bo'lishi mumkin. Eng oxirgi ma'lumot uchun [www.moder-natx.com/covid19vaccine-eua](http://www.moder-natx.com/covid19vaccine-eua) ga tashrif buyuring.

**USHBU VAKSINANI OLISHDAN OLDIN NIMALARNI BILISHINGIZ KERAK**

**COVID-19 NIMA?**

COVID-19ga SARS-CoV-2 deb nomlangan koronavirus sabab bo'lgan. Koronavirusning bunday turi hech qachon ilgari kuzatilmagan. Siz COVID-19 virusini yuqtirgan boshqa odam bilan bog'lanish orqali yuqtirishingiz mumkin. Bu asosan nafas olish kasalligi bo'lib boshqa organlarga ta'sir qilishi mumkin. COVID-19 bilan kasallangan odamlarda engil alomatlardan tortib to og'ir kasalliklarga bo'lgan turli xil alomatlar qayd etilgan. Simptomlar virus yuqqandan 2-14 kun o'tgach paydo bo'lishi mumkin. Alomatlarga quyidagilar kirishi mumkin: isitma yoki titroq; yo'tal; nafas qisilishi; charchoq; mushak yoki tana og'rig'i; bosh og'rig'i; yangi ta'm yoki hidning yo'qolishi; tomoq og'rig'i; tirbandlik yoki burun oqishi; ko'ngil aynishi yoki quisish; diareya.

## **MODERNA COVID-19 VAKSINASI NIMA?**

Moderna COVID-19 vaksinasi tasdiqlanmagan emlash bo'lib, u COVID-19 ning oldini oladi.

FDA Favqulodda vaziyatlarda foydalanish ruxsatnomasi (EUA) ostida, 18 yosh va undan katta bo'lgan odamlarda COVID-19 ning oldini olish uchun Moderna COVID-19 vaksinasini favqulodda ishlatishga ruxsat berdi.

EUA haqida qo'shimcha ma'lumot olish uchun "**Favqulodda holatlarda foydalanish uchun ruxsatnomasi (EUA) nima?"** ga qarang. U ushbu ma'lumot varag'ining oxiridagi bo'limida joylashgan.

## **MODERNA COVID-19 VAKSINASINI OLİSHDAN OLDIN, EMLASH PROVAYDERINGIZGA NIMANI AYTISHINGIZ KERAK?**

Emlash mutaxassisiga barcha tibbiy holatlaringiz haqida aytib bering, shu jumladan:

- qandaydir allergiyangiz bol`sa
- miokardit (yurak mushaginining yallig'lanishi) yoki perikardit (yurakning ichki shilliq qavatning yallig'lanishi) bo`lsa
- isitmangiz bo`lsa
- qon aylanishining buzilishi yoki qonni suyultiruvchi dori qabul qilsangiz
- immunitet zaifligi yoki immunitet tizimiga ta'sir qiluvchi dori-darmonlar qabul qilsangiz
- homilador yoki homilador bo'lishni rejalashtirgan bol`sangiz
- emizikli davrda bo`lsangiz
- boshqa COVID-19 vaksinasini olgan bol`sangiz
- ukol olish paytida qachondir hushidan ketgan bol`sa

## **KIMLAR MODERNA COVID-19 VAKSINASINI OLİSHI KERAK?**

FDA 18 yoshli va undan katta yoshdagи odamlarga Moderna COVID-19 vaksinasini favqulodda ishlatishga ruxsat berdi.

## **KIMLAR MODERNA COVID-19 VAKSINASINI OLMASLIKLARI KERAK?**

Agar quyidagilar bo`lsa siz Moderna COVID-19 vaksinasini olmasligingiz kerak:

- oldingi emlashdan keyin kuchli allergik reaksiya bo'lган bo`lsa
- ushbu vaksinaning qandaydir tarkibiy qismiga kuchli allergik reaksiya bo`lsa

## **MODERNA COVID-19 VAKSINISI TARKIBIDA NIMALAR BOR?**

Moderna COVID-19 vaksinasi tarkibida quyidagi moddalar mavjud: xabarchi ribonuklein kislotasi (mRNK), lipidlar (SM-102, polietilen glikol [PEG] 2000 dimiristoyl glitserol [DMG], xolesterin va 1,2-distearoil-sn-glitsero-3 -fosfokolin [DSPC]), trometamin, trometamin gidroxloridi, sirkə kislotasi, natriy asetat trihidrat va saxaroza.

## **MODERNA COVID-19 VAKSINASI QANDAY BERILADI?**

Moderna COVID-19 vaksinasi sizga mushak ichiga in'ektsiya sifatida yuboriladi.

Asosiy seriyalar: Moderna COVID-19 vaktsinasi 2 dozali seriyadan tashkil tobgan va ketma-ket, bir oylik tanaffusdan bilan qo'llaniladi. Uchinchi asosiy dozani ikkinchi doza berilganidan keyin kamida bir oy o'tgach, immunitet tanqisligi aniqlangan shaxslarga berish mumkin.

### Kuchaytirish dozasi:

- Moderna COVID-19 vaktsinasining bitta kuchaytiruvchi dozasi birlamchi seriya tugaganidan keyin kamida 5 oy o'tgach buyurilishi mumkin;
- Moderna COVID-19 vaktsinasining bir martalik kuchaytiruvchi dozasi boshqa ruxsat qilin-gan yoki tasdiqlangan COVID-19 vaktsinasi bilan birlamchi emlashni tugatgan 18 yoshga-cha va un-dan katta shaxslarga berilishi mumkin. Iltimos, kuchaytiruvchi dozani kiritish vaqt haqida tibbiy yordam ko'rsatuvchi provayderingiz bilan maslahatlashing.

### **MODERNA COVID-19 VAKSINASI OLDIN HAM ISHLATILGANMI?**

Moderna COVID-19 vaksinasi tasdiqlanmagan vaksina. Klinik tadkikotlarda 18 yosh va undan katta bo'l-gan taxminan 15,400 kishi Moderna COVID-19 vaksinasining kamida 1 dozasini olgan. Millionlab odamlar EUA ostida ushbu vaktsinasini 2020 yil 18 -dekabrdan boshlab olib kelmoqda.

### **MODERNA COVID-19 VAKSINASINING FOYDALARI NIMA?**

Davom etayotgan klinik sinovda Moderna COVID-19 vaksinasi 1 oylik tanaffus bilan 2 dozadan so'ng beril-ganda COVID-19ning oldini olishi ko'rsatildi. COVID-19dan himoya muddati hozircha noma'lum.

### **MODERNA COVID-19 VAKSINANING XATARLI TOMONLARI NIMALAR?**

Moderna COVID-19 vaksinasi juda kam hollarda kuchli allergik reaktsiyaga olib kelish ehtimoli bor. Kuchli allergik reaktsiya odatda Moderna COVID-19 vaksinasini olgandan keyin bir necha daqiqadan bir soatgacha bo'lgan vaqt ichida sodir bo'ladi. Shu sababli, sizning emlash provayderingiz vaksina olganingizdan keyin kuzatish uchun siz emlangan joyingizda qolishingizni so'rashi mumkin. Jiddiy allergik reaktsiyaning belgilari quyidagilarni o'z ichiga olishi mumkin.

- Nafas olish qiyinlashuvi
- Yuz va tomoqning shishishi
- Tez yurak urishi
- Butun tanada yomon toshma
- Bosh aylanishi va zaiflik

Moderna COVID-19 vaksinasini olgan ba'zi ayollar va katta yoshdagи erkaklarniga qaraganda 40 yoshgacha bo'lgan erkaklarda tez-tez uchraydi shaxslarda miokardit (yurak mushaklarining yallig'lanishi) va perikardit (yurakdan tashqarisining shilliq qavatining yallig'lanishi) paydo bo'lgan. Bu simptomlar odamlarning aksari-yatida Moderna COVID-19 vaksinasining ikkinchi dozasini olgandan keyin ayollar va katta yoshdagи erkaklarniga qaraganda 40 yoshgacha bo'lgan erkaklarda tez-tez uchraydi.bir necha kun ichida boshlangan. Bunday holat yuzaga kelish ehtimoli juda past. Agar siz Zamонави COVID-19 vaksinasini olganingizdan so'ng quyidagi alomatlardan birortasi bo'lsa, darhol tibbiy yordamga murojaat qilishingiz kerak:

- Ko'krak og'rig'i
- Nafas qisilishi
- Yurak tez-tez urish, yurakling gupillab urish hissi

Moderna COVID-19 vaksinasi bilan o'tkazilgan klinik tekshirish tadqikotlarida qayd etilgan nojo'ya ta'sirlarga quyidagilar kiradi:

- In'ektsiya qilingan joydagи reaktsiyalar: in'ektsiya qilingan qo'lдagi limfa tugunlarining og'rig'i, se-zuvchanligi va shishishi, shish (qattiqlik) va qizarish
- Umumiy yomon ta'sirlar: charchoq, bosh og'rig'i, mushaklarning og'rig'i, bo'g'imlarning og'rig'i, ti-troq, ko'ngil aynishi va qayt qilish, isitma va badanda toshma tarqalishi.

Moderna COVID-19 vaksinasini ishlatilishiga ruxsat etilganidan keyin foydalanish paytida qayd etilgan yomon ta'sirlar quyidagilarni o'z ichiga oladi.

- Og'ir allergik reaktsiyalar
- Miyokardit (yurak mushaklarining yallig'lanishi)
- Perikardit (yurak tashqarisining shilliq qavatining yallig'lanishi)
- Vaktsinani ukoli yuborilishi natijasida hushidan ketish

Bular Moderna COVID-19 vaksinasining barcha mumkin bo'lган yomon ta'sirlari bo'lmasligi mumkin. Jiddiy va kutilmagan yon ta'sirlar paydo bo'lishi mumkin. Moderna COVID-19 vaksinasi hali ham klinik sinovlarda o'rganilmoqda.

### **NOJO'YA TA'SIRLAR BORASIDA NIMA QILISHIM KERAK?**

Agar sizda kuchli allergik reaktsiya bo'lsa, 9-1-1 raqamiga qo'ng'iroq qiling yoki eng yaqin kasalxonaga boring.

Sizni bezovta qilayotgan yoki o'tib ketmayotgan nojo'ya ta'siri bo'lsa, emlash provayderiga yoki sog'liqni saqlash xizmatiga qo'ng'iroq qiling.

Vaksinaning nojo'ya ta'sirlari to'g'risida **FDA/CDC vaksinasining nojo'ya hodisalar haqida xabar berish tizimiga (VAERS)** xabar bering. VAERSning bepul raqamlari 1-800-822-7967 yoki onlaynda <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>. Hisobot formasining 18-qutisining birinchi qatoriga "Moderna COVID-19 vaksinasi EUA" ni kriting.

Bundan tashqari, siz 1-866-MODERNA (1-866-663- 3762) da ModernaTX, Inc.ga nojo'ya ta'sirlar haqida xabar berishingiz mumkin.

Sizga v-seyfga yozilish imkoniyati ham berilishi mumkin. V-seyf - bu ixtiyoriy smartfonga asoslangan yangi vosita, u COVID-19 emlanganidan keyin yuzaga kelishi mumkin bo'lган nojo'ya ta'sirlarni aniqlash, emlangan odamlarni tekshirish uchun matnli xabarlar va veb-so'rovlardan foydalanadi. V-seyf CDCga COVID-19 vaksinalari xavfsizligini kuzatishga yordam beradigan savollar beradi. V-seyf shuningdek, agar kerak bo'lsa, ikkinchi doza olinishini eslatadi va agar ishtirokchilar COVID-19 emlashidan so'ng sog'lig'iga jiddiy ta'sir ko'rsatgan bo'lsa, CDC tomonidan telefon orqali kuzatib borishni ta'minlaydi. Qanday qilib ro'yxatdan o'tish haqida ko'proq ma'lumot olish uchun tashrif buyuring: [www.cdc.gov/vsafe](http://www.cdc.gov/vsafe).

### **AGAR MODERNA COVID-19 VAKSINASINI OLMASLIKA QAROR QILSAM NIMA BO'LADI?**

Moderna COVID-19 vaksinasini olish yoki olmaslik sizning ixtiyorингизда. Agar siz uni olmaslikka qaror qilsangiz, bu sizning standart tibbiy yordamingizni o'zgartirmaydi.

### **COVID-19 NING OLDINI OLISH UCHUN MODERNA COVID-19 DAN BOSHQA VAKSINA BORMI?**

COVID-19 ning oldini olish uchun yana bir variant - FDA tomonidan tasdiqlangan Comirnaty COVID-19 vaktsinasi. COVID-19 ning oldini olish uchun boshqa vaksinalar Favqulodda foydalanish ruxsatnomasi ostida bo'linishi mumkin.

## **MEN MODERNA COVID-19 VAKSINASINI BOSHQA VAKSINALAR BILAN BIR PAYTDA OLSAM BO'LADIMI?**

Moderna COVID-19 vaktsinasini boshqa emlashlar bilan bir vaqtda FDA ga yuborish to'g'risidagi ma'lumotlar hali taqdim etilmagan. Agar siz Moderna COVID-19 vaktsinasini boshqa vaktsinalar bilan birgalikda olmoqchi bo'lsangiz bo'lsangiz, shifokoringiz bilan maslahatlashing.

## **AGAR MENDA IMMUNIT TANQISLIGI BO'LSA NIMA BO'LADI?**

Agar sizda immunitet tanqisligi kasalligi bo'lsa, siz Moderna COVID-19 vaksinasining uchinchi dozasini olishingiz mumkin. Uchinchi doza hali ham immuniteti zaif odamlarda COVID-19 ga to'liq immunitetni bermasligi mumkin va siz COVID-19 ning oldini olish uchun jismoniy ehtiyyot choralarini davom ettirishingiz kerak. Bundan tashqari, siz yaqin aloqada bo'ladigan shaxslar ham tegishli ravishda emlanishi kerak.

## **AGAR MEN HOMILADOR YOKI EMIZAYOTGAN BO'LSAM NIMA BO'LADI?**

Agar siz homilador bo'lsangiz yoki emizayotgan bo'lsangiz, shifokoringiz bilan maslahatlashing.

## **MODERNA COVID-19 VAKSINASI MENGA COVID-19 BERADIMI?**

Yo'q. Moderna COVID-19 vaksinasida SARS-CoV-2 mavjud emas va sizga COVID-19 berolmaydi.

## **VAKSINA KARTANGIZNI SAQLANG**

Siz birinchi dozani olganingizda, siz Moderna COVID-19 vaksinasining ikkinchi dozasini qachon olishingiz kerakligini ko'rsatadigan emlash kartasini olasiz. Qaytganingizda kartangizni olib kelishni unutmang.

## **QO'SHIMCHA MA'LUMOT**

Savollaringiz bo'lsa, veb -saytga tashrif buyuring yoki quyida ko'rsatilgan telefon raqamiga qo'ng'iroq qiling.

Oxirgi ma'lumot varaqlariga kirish uchun quyida keltirilgan QR kodini skanerlang.

<b>Moderna COVID-19 Vaksina website</b>	<b>Telefon raqami</b>
<a href="http://www.modernatx.com/covid19vaccine-eua">www.modernatx.com/covid19vaccine-eua</a> 	1-866 MODERNA (1866-663-3762)

## **QANDAY QILIB KO'PROQ BILSAM BO'LADI?**

- Emlash provayderidan so'rang
- CDC ga tashrif buyuring <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>
- FDA ga tashrif buyuring <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization>
- Davlat yoki mahalliy sog'lijni saqlash bo'limiga murojaat qiling

## **MENING VAKSINSIYA MA'LUMOTLARIM QAYERDA YOZILADI?**

Emlash provayderi sizning emlash haqidagi ma'lumotlarni sizning davlat/mahalliy yurisdiktsiyangizning Emlash axborot tizimiga (IIS) yoki boshqa belgilangan tizimga kiritishi mumkin. Bu sizga ikkinchi doza olishga qaytganingizda xuddi shu vaksinani olishingizni ta'minlaydi. IIS haqida qo'shimcha ma'lumot olish uchun <https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html>, ga tashrif buyuring.

## **MENDAN COVID-19 VAKSINASINI OLGANIM UCHUN TO'LOV TALAB QILINISHI MUMKINMI?**

Yo'q. Agarda siz faqat COVID-19 vaksinasini olayotgan bo'lsangiz, provayder sizdan emlash dozasi uchun to'lov olmaydi va sizdan cho'ntakdan emlash uchun to'lov talab qilinmaydi. Biroq, emlash provayderlari COVID-19 vaksinasi uchun to'lovlarni (xususiy sug'urta, Medicare, Medicaid, HRSA COVID-19 sug'urtalanmagan oluvchilar uchun) o'z ichiga olgan dastur yoki ma'muriyatdan tegishli to'lovni talab qilishi mumkin.

## **GUMON QILINGAN FIRIBGARLIK HOLATLARI HAQIDA QAYERGA XABAR BERISHIM MUMKIN?**

CDC COVID-19 emlash dasturi talablarining har qanday mumkin bo'lgan buzilishlari to'g'risida xabardor bo'lgan shaxslar, ularni 1-800-HHS-TIPS yoki TIPS.HHS.GOV orqali AQSh Sog'lijni saqlash va Odamlarga xizmat ko'rsatish departamentining Bosh inspektori idorasiga xabar berishlari tavsiya etiladi.

## **KUTILMAGAN SHIKASLARNI KOMPENSATSIYA QILISH DASTURI QANDAY?**

Shikastlanishlarga qarshi kompensatsiya dasturi (CICP) - bu ma'lum dorilar yoki vaksinalar, shu jumladan ushbu vaksinadan jiddiy shikastlangan ayrim odamlarning tibbiy yordami va boshqa aniq xarajatlarini to'lashga yordam beradigan federal dasturdir. Odatda, da'vo CICPga vaksina olingan kundan boshlab bir (1) yil ichida topshirilishi kerak. Ushbu dastur haqida ko'proq ma'lumot olish uchun [www.hrsa.gov/cicp/](http://www.hrsa.gov/cicp/) ga kiring yoki 1-855-266-2427 ga qo'ng'iroq qiling.

## **FAVQULODA FOYDALANISH RUXSATNOMA (EUA) NIMA?**

Amerika Qo'shma Shtatlari FDA, Moderna COVID-19 vaksinasini EUA deb nomlangan favqulodda olinish mexanizmi ostida taqdim qildi. EUA Sog'lijni saqlash kotibi va sog'lijni saqlash vazirining (HHS) COVID-19 pandemiyasi paytida dori vositalari va biologik mahsulotlardan favqulodda foydalanishni oqlaydigan holatlar mavjudligi haqidagi deklaratsiyasini qo'llab-quvvatlaydi.

Moderna COVID-19 vaksinasi FDA tomonidan tasdiqlangan yoki to'liq garovlangan to'liq mahsulot bilan bir xil tekshiruvdan o'tkazilmagan. Tegishli, tasdiqlangan va tekshiruvdan o'tga alternativalar mavjud emasligida FDA ma'lum mezonlarga javob bergenida, EUA chiqarishi mumkin. Bundan tashqari, FDA qarori mahsulot COVID-19 pandemiyasi paytida COVID-19 ni oldini olishda samarali bo'lishi mumkinligi va mahsulotning ma'lum va potentsial foydalari ma'lum va potentsial xavflardan ustun ekanligini ko'r-satadigan mayjud ilmiy dalillar yig'indisiga asoslangan. Mahsulotni COVID-19 pandemiyasi paytida ishlatishga ruxsat berish uchun bu mezonlarning barchasi bajarilishi kerak.

Moderna COVID-19 vaksinasi agar tugatilmasa yoki bekor qilinmasa (bundan keyin mahsulotni boshqa ishlatib bo'lmaydi) EUA ushbu mahsulotlardan favqulodda foydalanishni oqlaydigan COVID-19 EUA deklaratsiyasi davomida amal qiladi.,

Moderna US, Inc.

Cambridge, MA 02139

©2021 ModernaTX, Inc. Barcha huquqlar himoyalangan.

Ota-onalari ([www.modernatx.com/patents](http://www.modernatx.com/patents))

Qayta ko'rib Chiqilgan: janvar 7, 2022



Ushbu fakt varaqasi vaktsina oluvchiga elektron tibbiy yozuvlar/immunizatsiya axborot tizimlari taqdim qiliniganligini aniqlash uchun skanerlang.

GDTI: 0886983000349